COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 26.07.1999
COM(1999) 391 def.

99/0172 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot wijziging van Besluit 97/787/EG tot toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Armenië en Georgië, met het oog op de uitbreiding ervan tot Tadzjikistan

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. ALGEMENE ECONOMISCHE SITUATIE IN TADZJIKISTAN

Evenals Armenië en Georgië werd Tadzjikistan ernstig getroffen door de economische inzinking die volgde op de ineenstorting van de planeconomie en de desintegratie van de voormalige Sovjet-Unie. De crisis bereikte een hoogtepunt toen het betalings- en handelsverkeer tussen de republieken vrijwel tot stilstand kwam, de betalingsachterstanden opliepen en de prijsstijgingen het niveau van hyperinflatie bereikten. Bovendien hebben binnenlandse conflicten de infrastructuur vernield, het handelsverkeer ontwricht en een grote stroom van vluchtelingen en ontheemden naar andere regio's op gang gebracht. Onder deze moeilijke omstandigheden liep de productie met twee derden terug en nam de gemiddelde levensstandaard van de bevolking af tot onder de armoedegrens.

De aanhoudende interne conflicten hadden tot gevolg dat Tadzjikistan één van de laatste Nieuwe Onafhankelijke Staten was die hervormingen in gang zette. Na herhaalde inspanningen om de economie te stabiliseren en dankzij een vredesovereenkomst tussen de oorlogvoerende partijen, wist Tadzjikistan in 1997 voor het eerst een economische groei van 1,7% te verwezenlijken. In weerwil van twee externe schokken (een aanhoudende daling van de wereldprijzen voor grondstoffen – met name katoen en aluminium – en de financiële crisis in Rusland) gaf de productie in 1998 een opmerkelijke stijging met ongeveer 5,3% te zien, zij het van een zeer laag uitgangsniveau. Ondanks een uitbreiding van de kredietverlening aan de katoensector en een scherpe depreciatie van de munteenheid ten opzichte van de USD (33% tussen augustus 1998 en medio maart 1999), viel de inflatie op jaarbasis in december 1998 terug tot minder dan 3%. De budgettaire en extra-budgettaire moeilijkheden duurden begin 1999 voort toen de regering in januari niet in staat bleek voldoende inkomsten te innen en de centrale bank haar directe kredietverlening aan de met een liquiditeitstekort kampende katoensector voortzette. In 1998 nam het tekort op de lopende rekening (exclusief officiële overdrachten) toe van 5,5% tot 15,2 % van het BBP doordat de exportopbrengsten terugliepen en de overmakingen uit Rusland, zoals verwacht, verminderden. Eind 1998 bedroegen de bruto deviezenreserves niet meer dan omgerekend 65 miljoen USD of het equivalent van 1,4 maand invoer. Verwacht wordt dat de betalingsbalans van Tadzjikistan op middellange termijn kwetsbaar zal blijven.

Eind 1998 beliep de buitenlandse schuld van Tadzjikistan nog steeds 1 263 miljoen USD, hetgeen neerkomt op 98% van het BBP. Door zijn behoefte aan buitenlandse financiële middelen en zijn ontoereikende deviezenreserves heeft het land op in 1992 verstrekte commerciële kredieten voor de financiering van de invoer van voedsel en geneesmiddelen aanzienlijke betalingsachterstanden opgelopen ten opzichte van zijn crediteuren en leveranciers, met inbegrip van de Gemeenschap (de betalingsachterstanden inclusief de rente op te late betalingen belopen in totaal ongeveer 74 miljoen euro). De Tadzjiekse autoriteiten hebben echter

toegezegd hun uitstaande financiële verplichtingen jegens de Gemeenschap volledig te zullen nakomen en hebben reeds regelingen getroffen om een minimum aan rentebetalingen en aflossingen op hun uitstaande schulden te kunnen verrichten.

Tadzjikistan is het armste land van het gehele Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) en één van de minst ontwikkelde landen ter wereld met een bevolking die voor het grootste deel onder de armoedegrens leeft. De burgeroorlog heeft tot nog grotere en algemenere armoede geleid en heeft de regering voor de moeilijke uitdaging geplaatst een oplossing te vinden voor het probleem van de vluchtelingen, ontheemden (700 000) en gedemobiliseerde soldaten. Sedert augustus 1998 heeft de bevolking niet alleen met interne politieke problemen af te rekenen, maar ook met de ernstige gevolgen van de financiële crisis in Rusland. Een groot deel blijkt dan ook niet in staat in zijn basisbehoeften te voorzien. Nu de autoriteiten de controle over de overheidsfinanciën dreigen kwijt te raken, kunnen zij sterker in de verleiding komen achterstanden bij de betaling van de sociale uitkeringen te laten ontstaan. Ook de budgettaire steun voor de tenuitvoerlegging van de nog kwetsbare vredesovereenkomst zou kunnen afbrokkelen.

Om de afgelopen jaren in zijn basisbehoeften te voorzien, zag Tadzjikistan zich net als Armenië en Georgië verplicht een beroep doen op internationale humanitaire bijstand, waarvan de Gemeenschap een aanzienlijk deel heeft verstrekt (met name in het kader van ECHO). Om veiligheidsredenen werden echter zowel de beloofde technische bijstand via TACIS als de toegezegde voedselzekerheidshulp uitgesteld. Voorts besloot de Raad in november 1997 met de goedkeuring van een besluit tot toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Tadzjikistan te wachten totdat het land overging tot de tenuitvoerlegging van een door het IMF ondersteund programma voor macro-economische stabilisering en structurele hervormingen

2. POLITIEKE SITUATIE

In juni 1997 hebben de Tadzjiekse regering en de verenigde Tadzjiekse oppositie na vele jaren burgeroorlog een algemeen vredesakkoord ondertekend. Essentiële onderdelen van dit akkoord zijn het organiseren van een vrij en eerlijk constitutioneel referendum, alsook het houden van parlements- en presidentsverkiezingen in het najaar van 1999.

De uitvoering van dit vredesakkoord is niet altijd even gemakkelijk gebleken doordat niet alle gewapende groepen in Tadzjikistan ten volle aan het vredesproces deelnemen. Gewelddadige acties, waarvan sommige specifiek tegen buitenlanders waren gericht, hebben zowel het vredesproces als de activiteiten van de internationale donors doorkruist.

De VN en de internationale financiële instellingen blijven het vredesproces evenwel ondersteunen. Het welslagen ervan is immers niet alleen van belang voor de toekomst van Tadzjikistan, maar ook voor die van geheel Centraal-Azië. De EG blijft aanwezig via ECHO en vanaf dit jaar ook via haar

herstelprogramma. Zij is voornemens haar betrekkingen met Tadzjikistan te normaliseren, onder meer door nieuwe contractuele regelingen met het land te treffen. De uitvoering van deze regelingen zal echter afhangen van het feit of politieke vooruitgang wordt geboekt op het gebied van de algemene veiligheidssituatie en het vredesproces en met name of een constitutioneel referendum en verkiezingen worden gehouden onder aanvaardbare omstandigheden.

3. STAND VAN HET IMF-PROGRAMMA

Na het verstrekken van twee spoedkredieten na conflictsituaties in respectievelijk december 1997 en april 1998 heeft het IMF in juni 1998 zijn goedkeuring gehecht aan een driejarig ESAF-programma ten behoeve van Tadzjikistan voor een bedrag van omgerekend 128 miljoen USD. Met dit programma wordt beoogd de gemaakte voortgang bij de stabilisatie te consolideren en een duurzame groei te bewerkstelligen. Het programma is er vooral op gericht de monetaire en begrotingsdiscipline te herstellen, de wisselkoers en de rentevoeten te stabiliseren, het mobiliseren van de binnenlandse middelen te vergemakkelijken en de deviezenreserves aan te vullen. Bij de structurele hervormingen staan de privatisering van de industriële en landbouwondernemingen, de uitbouw van de particuliere sector en de hervorming van de financiële, sociale en landbouwsector centraal.

Voorts hebben het IMF en de Wereldbank het initiatief genomen om op 11 december 1998 een bijeenkomst van de Adviesgroep te organiseren teneinde hun financiële faciliteiten gemakkelijker toegankelijk te maken voor Tadzjikistan en andere Nieuwe Onafhankelijke Staten die sterk door de crisis in Rusland zijn getroffen. Aangezien deze landen in verhouding tot hun quota reeds ruime toegang tot deze faciliteiten genieten, hebben het IMF en de Wereldbank er bij de bilaterale donoren en vooral bij de Europese Gemeenschap op aangedrongen buitengewone aanvullende steun te verlenen.

Ondanks enige onvolkomenheden bij de uitvoering van het door een uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit (ESAF) ondersteunde programma heeft het IMF in december 1998 zijn steun aan de aanpassings- en hervormingsinspanningen van de autoriteiten bevestigd en de afronding aanbevolen van de tussentijdse evaluatie van het eerste jaar van de ESAF-regeling. Bovendien heeft het Fonds gehoor gegeven aan het verzoek van de autoriteiten om hen in het kader van de ESAF-regeling ruimere toegang (6 miljoen USD) tot de IMF-middelen te verlenen.

De regering van Tadzjikistan heeft krachtige maatregelen getroffen om het hoofd te bieden aan de externe schokken waarmee zij wordt geconfronteerd. Het gevoerde beleid heeft een sneller dan verwachte daling van de inflatie teweeggebracht, een herstel van de economische activiteit in gang gezet en tot een toename van het reële inkomen geleid. De structurele hervormingen in de sleutelsectoren lijken naar wens te verlopen, ook al wordt het oorspronkelijk vastgestelde tijdschema daarbij niet altijd volledig gerespecteerd. Recentelijk is ook vooruitgang geboekt op terreinen waar zich

eerder vertragingen hadden voorgedaan. Het recente evaluatiebezoek van het IMF aan het land (in mei 1999) heeft bemoedigende resultaten opgeleverd. Er wordt dan ook verwacht dat het IMF binnenkort zal instemmen met een tweede programma van een jaar in het kader van de driejarige ESAF-regeling.

4. VOORGESTELDE BUITENGEWONE FINANCIËLE BIJSTAND AAN TADZJIKISTAN

De Commissie is van oordeel dat Tadzjikistan een krachtdadig en uitgebreid macro-economisch programma heeft opgesteld. Indien dit programma volledig ten uitvoer wordt gelegd, kan het de noodzakelijke macro-economische stabilisatie bewerkstelligen en door middel van structurele hervormingen het raamwerk voor een markteconomie tot stand brengen. Zonder aanvullende buitenlandse hulp, komt het hervormingsproces evenwel in gevaar, zal Tadzjikistan in 1999 met ernstige externe onevenwichtigheden worden geconfronteerd en is het land op middellange termijn niet in staat zijn internationale financiële verplichtingen na te komen.

Als één van de minst ontwikkelde landen ter wereld komt Tadzjikistan in aanmerking voor leningen van de Wereldbank tegen de zeer gunstige voorwaarden van de IDA (de Internationale Ontwikkelingsassociatie) en voor ESAF-leningen, de concessionele faciliteit van het IMF.

Gezien de uiterst hachelijke sociale en economische omstandigheden waarin het land momenteel verkeert en met name zijn uitzonderlijke kwetsbaarheid voor externe schokken, is de Commissie de mening toegedaan dat Tadzjikistan moet worden gesteund met bijstand tegen gunstige voorwaarden en dat buitengewone bijstand in de vorm van een combinatie van een lening en giften nodig is ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van het programma voor stabilisatie en structurele hervormingen.

Op 17 november 1997 heeft de Raad een besluit[1] tot toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Armenië en Georgië aangenomen en er in beginsel mee ingestemd het verlenen van soortgelijke bijstand aan Tadzjikistan te overwegen zodra het IMF een hogere kredietttranche-regeling voor dit land heeft goedgekeurd.

In januari 1997 heeft Tadzjikistan zich er formeel toe verbonden zijn uitstaande financiële verplichtingen jegens de Gemeenschap volledig te zullen nakomen en thans verricht het reeds een minimum aan rentebetalingen en aflossingen op de bij de Gemeenschap uitstaande schulden. Bovendien voert het land momenteel een uitgebreid aanpassings- en hervormingsprogramma uit in het kader van een driejarige ESAF-regeling die het IMF in juni 1998 heeft goedgekeurd. Bijgevolg lijkt thans te zijn voldaan aan de noodzakelijke voorwaarden om het verlenen van communautaire buitengewone financiële bijstand aan dit land te overwegen.

---

[1] Besluit 97/787/EG, PB L 322 van 25.11.1997, blz. 37.

Onder deze omstandigheden is de Commissie, zoals zij reeds in haar mededeling aan het Europees Parlement en de Raad van 20 januari 1999[2] heeft aangekondigd, van plan voor te stellen de in november 1997 voor Armenië en Georgië uitgetrokken financiële middelen te verhogen om zo ruimte te creëren voor het verstrekken van buitengewone bijstand aan Tadzjikistan. De Commissie stelt voor Besluit 97/787/EG van de Raad van 17 november 1997 aan te passen en de thans geldende plafonds voor langlopende leningen en giften die beschikbaar kunnen worden gesteld, op te trekken:

– het plafond voor de leningen zou met maximum 75 miljoen euro worden verhoogd;

– het plafond voor de giften zou met maximum 35 miljoen euro worden verhoogd (te financieren uit de algemene begroting).

Deze bedragen zijn toereikend om het resterende financieringstekort van Tadzjikistan te dekken, ook als rekening wordt gehouden met de uitstroom van financiële middelen voor de vereffening van de betalingsachterstanden van het land jegens de Gemeenschap (per 31 maart 1999 bedroegen deze achterstanden 73 miljoen euro; zij nemen elke maand met ongeveer 200 000 euro toe als gevolg van de rente die op te late betalingen wordt aangerekend). De bovenbedoelde bedragen zijn uiteraard maxima en de daadwerkelijke uitkering van de middelen hangt af van de resultaten van onderhandelingen tussen de Tadzjiekse autoriteiten en de Commissie. Tijdens deze onderhandelingen dienen ook de omvang van en het tijdschema voor een verkleining van de nettoschuldpositie van het land jegens de Gemeenschap te worden vastgesteld. Net als bij Armenië en Georgië moet daarmee rekening worden gehouden bij de beschikbaarstelling van de in achtereenvolgende jaarlijkse tranches uit te keren giftcomponent van de bijstand.

De leningcomponent van deze bijstand moet worden gefinancierd door de Gemeenschap op de markt middelen te laten opnemen met een garantie uit de algemene begroting. Het begunstigde land leent de middelen vervolgens van de Gemeenschap. De transacties tot het opnemen en verstrekken van leningen zullen volledig gematcht worden en geen enkel commercieel risico voor de Gemeenschap met zich meebrengen. Overeenkomstig de Garantiefonds-regeling impliceert een besluit om leningen tot een bedrag van 75 miljoen euro aan het begunstigde land beschikbaar te stellen, dat 10,5 miljoen euro wordt gestort in het Fonds, welk bedrag moet worden gefinancierd uit de voor 1999 beschikbare reserve voor garanties in verband met maatregelen ten behoeve van derde landen.

Ten aanzien van de giftcomponent van de voorgestelde bijstand is de Commissie, onverminderd de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit, van oordeel dat dit onderdeel van de buitengewone bijstand in de periode 2000-

[2] Het effect van de crisis in Rusland op de Nieuwe Onafhankelijke Staten en Mongolië, COM(1999) 8 def., door de Commissie goedgekeurd op 20 januari 1999.

2004 binnen de voor categorie 4 geldende maxima in de financiële vooruitzichten voor de periode 2000-2006 moet worden gefinancierd in vijf gelijke jaarlijkse tranches van 7 miljoen euro elk.

Teneinde de samenhang met het algemene EG-beleid ten aanzien van Tadzjikistan te handhaven, zal na de aanneming van dit besluit worden nagegaan of voldoende voortgang is gemaakt bij het vredesproces en meer bepaald of er verkiezingen zijn gehouden, en het derhalve gerechtvaardigd is de buitengewone financiële bijstand onmiddellijk aan Tadzjikistan beschikbaar te stellen.

De Commissie verzoekt de Raad derhalve de voorgestelde wijzigingen goed te keuren en het bestaande Besluit 97/787/EG van de Raad met betrekking tot Armenië en Georgië uit te breiden tot Tadzjikistan.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot wijziging van Besluit 97/787/EG tot toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Armenië en Georgië, met het oog op de uitbreiding ervan tot Tadzjikistan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 308,

Gezien de voorstellen van de Commissie[3],

Gezien het advies van het Europees Parlement[4],

(1) Overwegende dat Besluit 97/787/EG van de Raad van 17 november 1997 voorziet in de toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Armenië en Georgië[5],

(2) Overwegende dat de Raad er bij de aanneming van het besluit tot toekenning van buitengewone financiële bijstand aan Armenië en Georgië mee heeft ingestemd een soortgelijke maatregel ten behoeve van Tadzjikistan te overwegen zodra de omstandigheden dit mogelijk maken;

(3) Overwegende dat Tadzjikistan fundamentele politieke en economische hervormingen doorvoert en zich aanzienlijke inspanningen getroost om een markteconomie tot stand te brengen;

(4) Overwegende dat zich naar verwachting commerciële, economische en handelsbetrekkingen tussen de Gemeenschap en Tadzjikistan zullen ontwikkelen; dat Tadzjikistan in aanmerking komt voor een partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst met de Europese Gemeenschappen en de lidstaten en een formeel verzoek heeft ingediend om zo snel mogelijk een dergelijke overeenkomst te sluiten;

(5) Overwegende dat Tadzjikistan in juni 1998 met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) overeenstemming heeft bereikt over een drie jaar lopende uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit (ESAF);

---

3 COM(1997) 24 def., (PB C 95 van 24.3.1997, blz. 64) - 1997/0028/CNS en COM(1999) xxx def. (PB C).

4 PB C.

5 Besluit 97/787/EG, PB L 322 van 25.11.1997, blz. 37.

(6) Overwegende dat de Tadzjiekse autoriteiten zich er formeel toe hebben verbonden al hun uitstaande financiële verplichtingen jegens de Gemeenschap volledig te zullen nakomen en dat Tadzjikistan regelingen heeft getroffen om een minimum aan rentebetalingen en aflossingen op zijn bij de Gemeenschap uitstaande schulden te kunnen verrichten;

(7) Overwegende dat de autoriteiten van Tadzjikistan bij de Gemeenschap een formeel verzoek om bijzondere financiële bijstand hebben ingediend;

(8) Overwegende dat Tadzjikistan een land met lage inkomens is, dat in uiterst moeilijke economische, sociale en politieke omstandigheden verkeert; dat dit land in aanmerking komt voor leningen tegen zeer gunstige voorwaarden van de Wereldbank en het IMF;

(9) Overwegende dat het verlenen van communautaire financiële bijstand tegen gunstige voorwaarden in vorm van een combinatie van een langlopende lening en giften een geschikte maatregel is om het begunstigde land op dit kritieke moment te helpen;

(10) Overwegende dat deze bijstand, zowel wat de lening- als de giftcomponent betreft, zeer uitzonderlijk is en daarom geenszins een precedent vormt;

(11) Overwegende dat de opneming van een giftcomponent in de bijstand geen afbreuk doet aan de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit;

(12) Overwegende dat de bijstand door de Commissie moet worden beheerd;

(13) Overwegende dat de Commissie er bij de tenuitvoerlegging van dit besluit terdege mee rekening zal houden of vorderingen zijn gemaakt bij het intertadzjiekse vredesproces en meer bepaald of er verkiezingen zijn gehouden onder aanvaardbare omstandigheden;

(14) Overwegende dat de Commissie het Economisch en Financieel Comité heeft geraadpleegd alvorens haar voorstel in te dienen;

(15) Overwegende dat slechts in artikel 308 van het Verdrag bevoegdheden voor de vaststelling van dit besluit bepaald zijn,

BESLUIT:

Enig artikel

Besluit 97/787/EG van de Raad van 17 november 1997 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

   i) Leden 1 tot 3 worden vervangen door de volgende tekst:

   "De Gemeenschap stelt Armenië, Georgië en Tadzjikistan buitengewone financiële bijstand beschikbaar in de vorm van langlopende leningen en giften. "

"De totale leningcomponent van de bijstand bedraagt maximaal 245 miljoen euro met een maximale looptijd van 15 jaar en een aflossingsvrije periode van 10 jaar. De Commissie wordt gemachtigd hiertoe namens de Europese Gemeenschap de nodige middelen op te nemen, die in de vorm van leningen ter beschikking van de begunstigde landen worden gesteld. "

"De giftcomponent van de bijstand bestaat uit een bedrag van ten hoogste 130 miljoen euro in de periode 1997-2004, met een maximumbedrag van 24 miljoen euro per jaar. De giften zullen beschikbaar worden gesteld voorzover de nettoschuldpositie van de begunstigde landen jegens de Gemeenschap aanzienlijk wordt verkleind. "

2. Artikel 3, lid 1, wordt vervangen door de volgende tekst:

"1. Onder voorbehoud van de naleving van het bepaalde in artikel 1, lid 4, en artikel 2 stelt de Commissie het totale bedrag van de aan elk land verstrekte lening ter beschikking tezamen met de eerste tranches van de giften. Het resterende bedrag van de giftcomponent van de bijstand wordt door de Commissie in achtereenvolgende tranches beschikbaar gesteld, mits deze zelfde bepalingen worden gerespecteerd."

3. Artikel 5, lid 2, wordt vervangen door de volgende tekst:

"2. Vóór 31 december 2004 zal de Raad de toepassing van dit besluit tot die datum opnieuw bezien aan de hand van een uitvoerig verslag van de Commissie. "

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE

BEGROTINGSMIDDELEN DIE NODIG ZIJN VOOR DE TOEWIJZING AAN HET GARANTIEFONDS IN 1999 EN MARGE IN DE RESERVE VOOR LENINGEN EN LENINGGARANTIES TEN BEHOEVE VAN DERDE LANDEN

(x 1 miljoen euro)

Maatregelen	Berekenings-grondslag[6]	Toewijzing aan het Fonds[7]	Reservemarge
			346,0[8]
Maatregelen waartoe reeds besloten is			
EIB/Nieuwe machtigingen[9]			
LMOE's	872,9	122,2	223,8
Ontwikkelingslanden in Azië en Latijns-Amerika	218,1	30,5	193,3
Zuid-Afrika	143,5	20,1	173,2
Landen in het Middellandse-Zeegebied	351,4	49,2	124,0
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	38,5	5,4	118,6
Bosnië	42,0	5,9	112,7
EIB/Oude protocollen[9]			
Syrië	-30	-4,2	116,9
Macro-financiële bijstand			
Albanië III	20	2,8	114,1
Bosnië I	20	2,8	111,3
Voorgestelde maatregelen			
EIB/Turkije[10]	105	14,7	96,6
EIB/Kroatië [11]	35	4,9	91,7
Macro-financiële bijstand			
Bulgarije IV[12]	100	14,0	77,7
Roemenië IV[12]	200	28,0	49,7
Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië II[12]	50	7,0	42,7
Tadzjikistan[12]	75	10,5	32,2

6 De grondslag voor de toewijzing aan het Garantiefonds wordt berekend met toepassing van de vigerende garantiepercentages, te weten 70% (EIB-leningen in het kader van nieuwe machtigingen), 75% (EIB-leningen in het kader van oude protocollen) of 100% (macro-financiële bijstand).

7 Volgens de toewijzingsregels zoals vastgesteld bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994. Daar het Fonds op 31.12.97 het nagestreefde bedrag heeft bereikt, is het toewijzingspercentage op 14% vastgesteld.

8 Reservebedrag in 1999 op grond van de financiële vooruitzichten.

9 Jaarbedragen van de leningen die naar verwachting in 1999 zullen worden ondertekend en correctie van de reeds aan het Fonds toegewezen bedragen voor de eind 1998 daadwerkelijk ondertekende leningen: storting 5/99 in het Garantiefonds.

10 Voorstel voor een Verordening (EG) van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van een speciale actie voor financiële samenwerking met Turkije (COM(95) 389/3).

11 Samenwerkingsovereenkomst EG/Kroatië (SEC(95) 180 def.).

12 Voorstel van de Commissie.

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. TITEL VAN DE MAATREGEL

Buitengewone financiële bijstand aan Tadzjikistan.

2. BETROKKEN BEGROTINGSLIJN

– Giftcomponent van de bijstand:

Begrotingspost B7-531: Buitengewone financiële bijstand aan Armenië, Georgië en Tadzjikistan.

– Leningcomponent van de bijstand:

Begrotingspost B0-213: Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma´s van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten.

3. RECHTSGRONDSLAG

Artikel 308 van het Verdrag

4. OMSCHRIJVING VAN DE MAATREGEL

4.1 Algemeen doel

a) Beschrijving van de maatregel

Het verstrekken van een communautaire lening tot een bedrag van maximaal 75 miljoen euro (te financieren door middel van leningen die de Gemeenschap op de internationale kapitaalmarkten opneemt) en een gift tot een bedrag van maximaal 35 miljoen ecu (te financieren uit de algemene begroting) aan het begunstigde land teneinde de op het boeken van economische vooruitgang gerichte hervormingsinspanningen van de regering van dit land te ondersteunen, de reeds wijdverbreide armoede te bestrijden en het lopende vredesproces te versterken.

b) Motivering van de maatregel

De uitvoerbaarheid van de economische hervormingen in het begunstigde land is in hoge mate afhankelijk van buitenlandse financiële bijstand uit officiële bron, tegen gunstige voorwaarden.

4.2 Looptijd en wijze van vernieuwing

Periode 2000-2004 voor de giftcomponent

Periode 1999-2014 voor de leningcomponent

5. INDELING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN

5.1 Verplichte/niet-verplichte uitgaven

– *Giftcomponent:* niet-verplichte uitgaven.

– *Leningcomponent:* verplichte uitgaven.

5.2 Gesplitste/niet-gesplitste kredieten

– *Giftcomponent:* gesplitste kredieten.

– *Leningcomponent:* gesplitste kredieten.

6. AARD VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN

– Gift (subsidie van 100%), die in achtereenvolgende jaarlijkse of, in uitzonderingsgevallen, zesmaandelijkse tranches zal worden uitgekeerd.

– Eventueel beroep op de begrotingsgarantie voor door de Gemeenschap opgenomen middelen ter financiering van de lening.

– De gift van de Gemeenschap zal niet worden terugbetaald, de lening wel.

7. FINANCIËLE GEVOLGEN

7.1 Wijze van berekening van de totale kosten van de maatregel (verband tussen eenheidskosten en totale kosten)

a) Wijze van berekening

De schatting van het noodzakelijk geachte bijstandsbedrag is gebaseerd op de huidige ramingen van de resterende behoefte van het begunstigde land aan buitenlandse financiële middelen.

Voor de leningcomponent van de bijstand wordt een vermelding "p.m." voorgesteld, aangezien het bedrag en het tijdstip van een eventueel beroep op deze begrotingspost niet voorzien kunnen worden en omdat van deze begrotingsgarantie naar verwachting geen gebruik zal worden gemaakt.

b) Gevolgen van de maatregel voor de beleidskredieten

Op de begrotingspost voor de giftcomponent van de bijstand wordt een beroep gedaan indien wordt voldaan aan een aantal beleidsvoorwaarden waarover met de autoriteiten van het begunstigde land overeenstemming moet worden bereikt.

Op de begrotingspost voor de begrotingsgarantie van de leningcomponent van de bijstand wordt alleen een beroep gedaan als daadwerkelijk van de garantie gebruik wordt gemaakt.

7.2 Uitsplitsing per onderdeel – Indicatief tijdschema voor de kredieten

i) *Giften*

De uitgaven worden met ingang van 2000 in jaarlijkse of zesmaandelijkse termijnen gefinancierd binnen de maxima voor categorie 4 van de nieuwe financiële vooruitzichten voor de periode 2000-2006.

Voor de vastleggings- en betalingskredieten wordt het volgende tijdschema voorgesteld (in miljoen euro):

	2000	2001	2002	2003	2004
Vastleggingskredieten	7	7	7	7	7
Betalingskredieten	7	7	7	7	7

ii) *Eventueel beroep op de begrotingsgarantie*

– middels een beroep op het Garantiefonds dat bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2728 van de Raad van 31 oktober 1994 is ingesteld;

– indien in het Garantiefonds onvoldoende middelen aanwezig zijn, kan voor aanvullende betalingen een beroep op de begroting worden gedaan door middel van overdracht:

- van een eventueel in de reserve voor garanties aanwezige marge;
- van eventuele laattijdig aan de begroting betaalde bedragen waarvoor een beroep op de begrotingsgarantie is gedaan (op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement);
- van een eventuele marge die beschikbaar is binnen het maximum voor categorie 4 van de financiële vooruitzichten of door herschikking daarbinnen;

– teneinde aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie de aflossingen en rentebetalingen voorlopig met eigen kasmiddelen financieren. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 van toepassing.

8. MAATREGELEN TER VOORKOMING VAN FRAUDE

De middelen worden rechtstreeks betaald aan de centrale bank van het begunstigde land nadat de diensten van de Commissie, in overleg met het Economisch en Financieel Comité en in samenwerking met de diensten van het IMF en de Wereldbank, hebben vastgesteld dat het in het betrokken land gevoerde macro-economische beleid bevredigend is en dat voldaan is aan de specifieke voorwaarden die aan deze bijstand zijn verbonden.

De in het kader van dit besluit getroffen maatregelen ter verlening van financiële bijstand zijn onderworpen aan de controle van de terzake bevoegde diensten van de Commissie en de Rekenkamer, die daartoe waar en wanneer zij dit nodig achten inspecties ter plaatse kunnen uitvoeren.

9. ELEMENTEN VAN EEN KOSTEN-BATENANALYSE

9.1 Specifieke en kwantificeerbare doelstellingen

De voorgestelde bijstand dient ter ondersteuning van de inspanningen van het begunstigde land op het gebied van macro-economische hervormingen en vormt een aanvulling op de financiële middelen die de internationale gemeenschap in het kader van een met het IMF overeengekomen programma aan dit land verstrekt. Aldus zou deze bijstand de overgang van het betrokken land naar een markteconomie onderbouwen. De daaruit voortvloeiende verbeterde sociale, economische en financiële toestand zou tevens een cruciale bijdrage leveren tot de versterking van het vredesproces in het land.

De bijstand zou het land eveneens helpen bij het nakomen van zijn uitstaande financiële verplichtingen jegens het buitenland en in het bijzonder jegens de Gemeenschap. Deze uitstaande financiële verplichtingen jegens de Gemeenschap bedragen thans 74 miljoen euro (inclusief betalingsachterstanden en rente op te late betalingen).

De voorgestelde bijstand wordt slechts verstrekt op voorwaarde dat het begunstigde land zijn uitstaande financiële verplichtingen jegens de Gemeenschap volledig is nagekomen.

9.2 Verantwoording van de maatregel

– De marge om Tadzjikistan een ruimere toegang tot de financiële faciliteiten van de internationale financiële instellingen te bieden is beperkt en het land heeft trouwens reeds ruime toegang in verhouding tot zijn quotum.

– Keuze van de wijze van uitvoering:

  - Gezien zijn hachelijke sociale en economische toestand en uiterst kwetsbare betalingsbalans moet dit land worden gesteund met bijstand tegen zeer gunstige voorwaarden.

  - Er is reeds een soortgelijk steunpakket goedgekeurd ten behoeve van Armenië en Georgië (97/787/EG).

– Voornaamste onzekere elementen die gevolgen kunnen hebben voor de specifieke resultaten van de maatregel:

  - Een verdere negatieve ontwikkeling van de economische en financiële toestand van de regio in zijn geheel en van het begunstigde land in het bijzonder.

  - Hervatting van de binnenlandse conflicten.

9.3 Follow-up en evaluatie van de maatregel

De voorgestelde buitengewone bijstand is macro-economisch van aard; de follow-up en evaluatie ervan zijn gebaseerd op een bevredigende voortgang van de door het IMF ondersteunde aanpassings- en hervormingsprogramma's die het begunstigde land ten uitvoer legt.

De follow-up van de maatregel door de diensten van de Commissie zal geschieden aan de hand van een geheel van indicatoren betreffende het macro-economische en structurele beleid, waarover met de autoriteiten van het begunstigde land overeenstemming moet worden bereikt. Voorts zullen de diensten van de Commissie nauwe contacten onderhouden met de diensten van het IMF en de Wereldbank en zullen zij gebruik maken van de daardoor opgestelde beoordelingen van de resultaten die het begunstigde land boekt op het gebied van stabilisatie en hervormingen.

In het voorstel voor een besluit van de Raad is bepaald dat elk jaar een verslag aan het Europees Parlement en de Raad dient te worden uitgebracht, waarin de tenuitvoerlegging van de betrokken maatregel wordt geëvalueerd.

10. ADMINISTRATIEVE UITGAVEN (AFDELING III, DEEL A VAN DE BEGROTING)

Het gaat in deze om een buitengewone maatregel, die niet leidt tot een toename van het aantal personeelsleden van de Commissie.